



## EDUCATION IN THE HIGHLANDS DOI WIENGA BOYS DORMITORY

On the 24 of May, a long awaited dream became reality: the opening of iCare Thailand's first purpose built building.

Started over 7 years ago, the Education in the Highlands Project has enabled hundreds of children throughout Northern Thailand to receive an education by providing a clean and safe living environment for children who are not able to make the daily trek to school over mountainous trails and paths. Before Doi Wiengpa Dormitory was established, some of the children were walking as much as 18 km every day in order to receive an education.

## การศึกษาบนพื้นที่ราบสูง หอพักชายที่โรงเรียนดอยเวียงผา

ในวันที่ 24 พฤษภาคม ความฝันที่รอคอยมานาน ได้กลายเป็นความจริง เป็นวันได้ฤกษ์เปิดอาคารแรกของไอแคร์ ประเทศไทย เพื่อสนับสนุนการศึกษาในโครงการบนพื้นที่ราบสูง โดยมอบโอกาสให้เด็กผู้ตัดขาดจากโลกภายนอก ได้รับการศึกษา

โปรแกรมนี้อาจเริ่มต้นกว่า 7 ปีมาแล้ว ซึ่งเปิดโอกาสให้เด็กหลายร้อยคนทั่วภาคเหนือ ได้รับการศึกษา โดยจัดที่พักอาศัยสะอาดปลอดภัยให้แก่เด็กๆ ที่ไม่สามารถเดินทางไกลข้ามภูเขามาโรงเรียนทุกวัน ก่อนที่จะมีหอพักที่โรงเรียนดอยเวียงผา เด็กบางวันเดินไกลถึง 18 กม. ทุกวัน เพื่อมารับการศึกษา



After converting buildings into dormitories more than 7 years ago, the number of students completing high school has skyrocketed, opening up new previously unavailable opportunities and making it possible for the students to assist their families in escaping the cycle of poverty that is rampant in the North.

Two years ago the decision was made to expand the program through the construction of the first purpose built building, making it possible for 35 students to live and study at Doi Wiengpa School.

หลังจากพัฒนาปรับปรุงอาคารเก่า และทำเป็นหอพักกว่า 7 ปีมาแล้ว จำนวนนักเรียนที่สำเร็จการศึกษา ระดับมัธยมพุ่งขึ้นสูงลิ่ว การเปิดโอกาสใหม่ที่ไม่เคยมีมาก่อน ช่วยให้เป็นไปได้ที่นักเรียนจะช่วยครอบครัวเขาให้หลุดพ้นจากวัฏจักรความยากไร้ ที่แพร่หลายในภาคเหนือ

2 ปีที่แล้ว มีการตัดสินใจขยายโปรแกรม ด้วยการสร้างอาคารหลังแรกเพื่อวัตถุประสงค์นี้ขึ้นมา ซึ่งทำให้เป็นไปได้ที่นักเรียน 35 คน จะได้พักอาศัยและศึกษาที่โรงเรียนดอยเวียงผา





As the date approached for the hand over of the dormitory, excitement was in the air as the students looked forward to being able to stay in a clean and safe environment. A simple handing over ceremony was held, along with the chance to pray for God's blessing on the new building and the students.

This wonderful occasion was topped up by a delicious meal, and ice cream for all! A warm thank you to everyone who had a hand in making this possible!

เมื่อใกล้ถึงกำหนดเวลาส่งมอบหอพักให้แก่ทางโรงเรียน บรรยากาศเต็มไปด้วยความตื่นเต้น ขณะที่นักเรียนตั้งตารอคอยที่จะได้พักอาศัยในหอพักที่สะอาดปลอดภัย มีการจัดพิธีรับมอบที่เรียบง่าย พร้อมกับโอกาสอธิษฐานขอพระเจ้าอวยพรอาคารหลังใหม่ และนักเรียนผู้พักอาศัยที่นั่น

โอกาสแสนวิเศษนี้ ตบท้ายด้วยอาหารอร่อย และไอศกรีมสำหรับทุกคน! ขอขอบพระคุณทุกท่านอย่างยิ่งที่ช่วยให้โครงการนี้เป็นไปได้!

